

REACH Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

1-methyl-2-pyrrolidone (CAS 872-50-4)

English	2
Albanian.....	3
Bulgarian.....	4
Croatian.....	5
Czech	6
Danish	7
Dutch.....	8
Estonian	9
Finnish	10
French	11
German.....	12
Greek.....	13
Hungarian.....	14
Icelandic.....	15
Italian	16
Latvian	17
Lithuanian	18
Macedonian.....	19
Maltese.....	20
Montenegrin.....	21
Norwegian.....	22
Polish	23
Portuguese.....	24
Romanian	25
Russian.....	26
Serbian	27
Slovak	28
Slovenian	29
Spanish.....	30
Swedish.....	31
Turkish.....	32
Ukrainian	33

REACH¹ Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Effective September 2017-International Business Machines Corporation and any affiliate responsible for Import of Articles (as Import and Articles are defined by REACH) into the European Union (collectively, “IBM”), provide this communication in accordance with, and only to the extent required by, REACH.

Information Statement for the following Articles under REACH:

This communication applies to the Article(s) included with this product shipment. The Article(s) may contain the below-referenced Substance(s) of Very High Concern (“SVHC”) in concentrations at or above 0.1% weight by weight of the Article.

Substance Name: 1-methyl-2-pyrrolidone (CAS 872-50-4)	
Substance Classifications:	Regulation (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, part 3, Table 3.1: Repr. 1B, H360D: May damage the unborn child. Eye Irritant. 2 H319: Causes serious eye irritation. Skin Irritant. 2 H315: Causes skin irritation. STOT Single Exp. 3 H335 May cause respiratory irritation.
	Council Directive 67/548/EEC, Annex I: Repr. Cat. 2; R61 May cause harm to the unborn child. Xi - R36/37/38: Irritating to eyes, respiratory system and skin.
Concentration of substance in article	12% weight by weight
Article that contains the substance	Some types of information technology equipment, such as power supplies or power distribution units, containing certain electrical contacts such as integrated circuits
Safe Handling Information	Wash hands after handling
Disposal Information	Dispose according to WEEE Directive ²

Limitations:

IBM believes that the information it provides above is accurate, but makes no commitment, affirmation, or certification with respect to that information. Rather, IBM provides such information “AS IS”, without any express or implied warranty of any kind. IBM reserves the right to update and modify this communication, as it believes necessary or appropriate.

¹Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council, dated 18 December 2006, concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

²Directive 2012/19/EU, Electrical and electronic equipment (EEE) is to be collected separately and to be reused, recycled, or recovered at end of life. Users of EEE must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling and recovery of waste EEE. Customer participation is important to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances in EEE. For proper collection and treatment, contact your local IBM representative.

REACH rregullorja ¹ Neni 33 - Komunikatë për substancat me rrezik shumë të lartë në artikuj

Hyn në fuqi në shtator të vitit 2017 – Korporata “International Business Machines” dhe çdo degë përgjegjëse për importimin e artikujve (sipas përkufizimit të importit dhe substancave në rregulloren “REACH”) drejt Bashkimit Evropian (të gjithë bashkë “IBM”), ofrojnë këtë komunikim në pajtim me, dhe vetëm për aq sa kërkohet nga, rregullorja “REACH”.

Njoftimi për artikujt e radhës në të cilët zbatohet Rregullorja REACH:

Kjo komunikatë vlen për artikujt e përfshirë në këtë dërgesë produktesh. Artikulli mund të përmbajë substancën e cekur më poshtë me rrezik shumë të lartë (“SYHC”) në përqëndrim prej dhe më shumë se 0,1% të peshës së artikullit.

Emri i substancës: 1-methyl-2-pyrrolidone (CAS 872-50-4)	
Klasifikimi i substancës:	Rregullorja (EC) 1272/2008 (EU CLP), Aneksi VI, pjesa 3, Tabela 3.1: Repr. 1B, H360D: Mund të dëmtojë fëmijën e palindur. Irriton sytë. 2 H319: Shkakton irrim serioz të syve. Irriton lëkurën. 2 H315: Shkakton irrim të lëkurës. Ekspozim i vetëm i STOT-it 3 H335 Mund të shkaktojë irrim në rrugët e frymëmarrjes.
	Direktiva e Unionit evropian 67/548/EEC, Aneksi I: Repr. Kat. 2; R61 Mund të dëmtojë fëmijën e palindur. Xi - R36/37/38: Irriton sytë, sistemin respirator dhe lëkurën.
Përqëndrimi i substances në artikull	12% të peshës
Artikulli i cili përmban substancë	Disa lloje pajisjesh të teknologjisë së informacionit, siç janë njësitë e furnizimit me energji apo të shpërndarjes së energjisë, të cilat kanë kontakte të caktuara elektrike, të tilla si qarqet e integruara
Informatat për trajtim të sigurtë	Pas trajtimit pastroni duart
Informatat për ekzpozimin	Ekspozone në përputhje me Direktivën WEEE ²

Kufizimet:

Kompania IBM beson se informatat të cilat i ka ofruar më parë janë të sakta, por në raport me këto informata nuk obligohet, dhe nuk jep as deklaratë as vërtetime. Para së gjithash, IBM ofron informatat ashtu “SIÇ JANË”, pa theksimin apo implikimin e çfarëdo lloji të garancionit. IBM ka të rezervuar të drejtën për të rinovuar ose për të modifikuar këtë komunikatë, në rast se konsideron se kjo është e nevojshme apo e përshtatshme.

¹ Rregullorja e (KE) Nr. 1907/2006 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit të tij, nga data 18 dhjetor e vitit 2006, lidhur me regjistrimin, vlerësimin, autorizimin dhe kufizimin e kimikateve.

²Direktiva 2012/19/EU, Pajisjet elektrike dhe elektronike (EEE) duhet të grumbullohen veç dhe të ripërdoren, riciklohen ose rikuperohen në fund të jetës së tyre. Përdoruesit e PEE nuk duhet t'i hedhin PEE në fund të jetës së tyre në mbeturina të paseleksionuara komunale, por duhet të përdorin kuadrin e disponueshëm për klientët për grumbullim me qëllim të rikthimit, riciklimit dhe të rikuperimit të mbetjeve të PEE. Pjesëmarrja e klientëve është shumë me rëndësi për minimizimin e cilave do ndikime potenciale EEE në mjedisin jetësor dhe shëndetin e njerëzve si pasojë e prezencës potenciale të materieve të rrezikshme në EEE. Për grumbullimin dhe trajtimin e duhur, ju lutem kontaktoni përfaqësuesit e IBM

REACH¹ Член 33 - Съобщение относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство в изделия

В сила от септември 2017 г.-International Business Machines Corporation и всеки филиал, отговарящ за Вноса на Изделия (както са дефинирани Внос и Изделия от REACH) в Европейския съюз (колективно "IBM"), предоставят това съобщение в съответствия и само до степента, изисквана от REACH.

Информационно заявление за следните артикули според REACH:

Това съобщение се прилага за Изделия, включени в този доставка на продукт. Изделията могат да съдържат долупосочените вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("SVHC") в концентрации, равняващи се на или надвишаващи 0.1% от теглото на Изделието.

Наименование на веществото: 1-метил-2-пиролидон (CAS 872-50-4)	
Класификации на веществото:	<p>Регламент (ЕО) № 1272/2008 (ЕС CLP), приложение VI, част 3, таблица 3.1: Рег. 1B, H360D: Може да увреди плода. Дразнещо очите. 2 H319: Предизвиква сериозно дразнене на очите. Дразнещо за кожата. 2 H315: Причинява дразнене на кожата. Спец. токс. за опр. органи - еднокр. експозиция 3 H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.</p> <p>Директива 67/548/ЕИО на Съвета, приложение I: Рег. кат. 2; R61 Може да причини увреждане на плода. Xi - R36/37/38: Дразни очите, дихателната система и кожата.</p>
Концентрация на веществото в изделието	12% от теглото
Изделието, което съдържа веществото	Някои видове оборудване за информационни технологии, като захранващи блокове или модули за разпределение на захранване, съдържащи определени електрически контакти, като например интегрални схеми
Информация за безопасно боравене	Измийте ръцете си след боравене
Информация относно изхвърляне	Изхвърлете ги в съответствие с Директива ОЕЕО ²

Ограничения:

IBM счита, че информацията, която предоставя по-горе, е правилна, но не се изпълнява ангажимент, твърдение или удостоверяване по отношение на тази информация. Вместо това IBM осигурява тази информация "ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е", без всякакви явни или неявни гаранции от какъвто и да било вид. IBM си запазва правото да обновява и модифицира тази комуникация както намери за необходимо или подходящо.

¹Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

²Директива 2012/19/ЕС, електрическото и електронното оборудване (ОЕЕО) трябва да се събира отделно и да бъде повторно използвано, рециклирано или възстановявано в края на неговия жизнен цикъл. Потребителите на ОЕЕО не трябва да изхвърлят ОЕЕО в края на жизнения му цикъл като несортирани общински отпадъци, а да използват достъпната за клиенти колекторна система за връщане, рециклиране и възстановяване на отпадъчно ОЕЕО. Клиентското участие е важно за минимизирането на всички потенциални ефекти от ОЕЕО върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества в ОЕЕО. За правилно събиране и обработка се свържете с Вашия местен представител на IBM.

REACH¹ Članak 33 - Izjava o supstancama od posebne važnosti u artiklima

Stupa na snagu u rujnu, 2017. godine -International Business Machines Corporation i svaka njegova podružnica odgovorna za Import artikala (na način kako su Import i Artikli definirani s REACH) u Europsku Uniju (zajednički nazvano, "IBM"), omogućuju ovu komunikaciju u skladu sa i samo do opsega koji zahtijeva REACH.

Informativna izjava za sljedeće artikle prema REACH-u:

Ova izjava se primjenjuje na Artikal(e) uključene u otpremu ovog proizvoda. Artikal(i) mogu sadržavati dolje opisane Supstance od posebne važnosti ("SVHC") u koncentracijama na ili iznad 0.1% težine prema težini artikla.

Naziv supstance: 1-metil-2-pirolidon (CAS 872-50-4)	
Klasifikacije supstance:	Pravilo (EC) Br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, dio 3, Tablica 3.1: Repr. 1B, H360D: Može uzrokovati oštećenja ploda u trudnoći. Nagriza oči. 2 H319: Uzrokuje ozbiljna oštećenja na očima. Nagriza kožu. 2 H315: Uzrokuje oštećenja kože. STOT Single Exp. 3 H335 Može uzrokovati probleme s disanjem.
	Direktiva Vijeća 67/548/EEC, Aneks I: Repr. Kat. 2; R61 Može štetiti nerođenom djetetu. Xi - R36/37/38: Nagriza oči, organe za disanje i kožu.
Koncentracija supstance u artiklu	12% težine po težini
Artikl koji sadrži supstancu	Neki tipovi opreme informacijske tehnologije, kao što su dovodi napajanja ili jedinice za distribuciju napajanja, koji sadrže određene električne kontakte
Upute za sigurno rukovanje	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Zbrinite u skladu s WEEE direktivom ²

Ograničenja:

IBM smatra da su gore navedene informacije točne, ali ne daje nikakve obveze, potvrde ili jamstva u odnosu na te informacije. IBM daje te informacije "KAKO JE", bez bilo kakvih izravnih ili posrednih jamstava. IBM rezervira pravo ažuriranja i promjene ove izjave, kad po vlastitom nahođenju ustanovi da je to potrebno.

¹Pravilo (EC) Br. 1907/2006 Europskog Parlamenta i Vijeća, od 18. prosinca 2006, koje se odnosi na registraciju, procjenu, autorizaciju i ograničenja za kemikalije.

²Direktiva 2012/19/EU, električna i elektronička oprema (EEE) se treba odvojeno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti nakon prestanka korištenja. EEE korisnici, na kraju trajanja opreme ne smiju odlagati EEE kao nesortirani kućni otpad, nego to moraju raditi u skladu s dostupnim načinima za povrat, recikliranje i obnavljanje EEE otpada. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog moguće prisutnosti opasnih materijala u EEE. Radi ispravnog skupljanja i rukovanja, kontaktirajte vašeg lokalnog IBM predstavnika.

REACH¹ Článek 33 - Sdělení o obsahu látek vzbuzujících velké obavy v předmětech

Účinnost od září 2017 - Společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti odpovědné za dovoz předmětů (termíny dovoz a předmět jsou definovány v nařízení REACH) do Evropské unie (souhrnně "IBM") poskytují toto sdělení v souladu s nařízením REACH a pouze v rozsahu požadovaném tímto nařízením.

Informační sdělení k následujícím předmětům podle nařízení REACH:

Toto sdělení se vztahuje na všechny předměty obsažené v zásilce tohoto produktu. Předměty mohou obsahovat níže uvedené velmi nebezpečné látky (látky ("SVHC") v koncentracích nejméně 0,1% (vztaženo na hmotnost předmětu).

Název látky: 1-methyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Klasifikace látky:	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (EU CLP), příloha VI, část 3, tabulka 3.1: Repr. 1B, H360D: Může poškodit plod v těle matky. Podráždění očí. 2 H319: Způsobuje vážné podráždění očí. Podráždění kůže. 2 H315: Způsobuje podráždění kůže. STOT Single Exp. 3 H335 Může způsobovat podráždění dýchacích cest.
	Směrnice Rady 67/548/EHS, příloha I: Repr. kat. 2; R61 Může poškodit plod v těle matky. Xi - R36/37/38: Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
Koncentrace látky v předmětu	12 % hmotnosti
Předmět obsahující látku	Některé druhy informačních technologických zařízení, jako jsou například napájecí zdroje nebo jednotky rozvodu energie, obsahující určité elektrické kontakty, jako např. integrovaný obvod
Informace o bezpečné manipulaci	Po manipulaci si umyjte ruce
Informace o likvidaci	Likvidujte podle směrnice pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). ²

Omezení:

IBM považuje výše poskytnuté informace za správné, avšak v souvislosti s nimi nečiní žádný závazek, neposkytuje žádné ujištění ani potvrzení. Společnost IBM poskytuje tyto informace tak, "JAK JSOU", bez jakýchkoli vyjádřených nebo předpokládaných záruk. IBM si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit toto sdělení podle vlastního uvážení o nezbytnosti a vhodnosti změn.

¹Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (22) ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

²Směrnice 2012/19/EU, Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) musí být po uplynutí životnosti shromážděná odděleně a repasována, recyklována nebo znovu využita. Uživatelé nesmí EEZ po uplynutí životnosti likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, ale mají je odevzdat OEEZ v síti sběren k repasování, recyklaci a surovinovému využití. Spolupráce uživatelů je důležitá pro minimalizaci případných možných účinků EEZ na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek v EEZ. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

REACH¹ Artikel 33 - Information vedrørende særligt problematiske stoffer i artikler

Gældende fra september 2017 leverer International Business Machines Corporation og enhver associeret og koncernforbunden virksomhed, der er ansvarlig for import af artikler (sådan som import og artikler er defineret i REACH) til den Europæiske Union, (under ét kaldet IBM) denne information i overensstemmelse med og kun i det omfang, det kræves ifølge REACH.

Informerende erklæring vedrørende følgende artikler omfattet af REACH:

Denne information gælder de artikler, som er inkluderet i denne produktforsendelse. Artiklerne kan indeholde de nedenfor nævnte særligt problematiske stoffer i koncentrationer, der er på 0,1 vægtprocent eller derover i den enkelte artikel.

Stoffets navn: 1-methyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Stoffets klassificering:	Forordning (EF) Nr. 1272/2008 (EU CLP), bilag VI, del 3, tabel 3.1: Repr. 1B; H360D: Kan skade det ufødte barn. Øjenirritation. 2; H319: Forårsager alvorlig øjenirritation. Hudirritation. 2; H315: Forårsager hudirritation. STOT enkelt eksp. 3; H335: Kan forårsage irritation af luftvejene.
	Rådets Direktiv 67/548/EØF, bilag I: Repr.kat. 2; R61: Kan skade det ufødte barn. Xi; R36/37/38: Irritation for øjne, åndedrætssystem og hud.
Koncentration af stoffet i artiklen	12 vægtprocent
Artikel, som indeholder stoffet	Nogle former for IT-udstyr, for eksempel strømforsyninger eller strømfordelingsenheder, der indeholder visse elektriske kontakter, for eksempel integrerede kredsløb
Oplysninger om sikker håndtering	Vask hænder efter håndtering
Oplysninger om bortskaffelse	Bortskaffelse skal ske i henhold til WEEE-direktivet ²

Begrænsninger:

IBM mener, at de ovenstående oplysninger er præcise, men giver ingen tilsagn, bekræftelse eller certificering med hensyn til oplysningerne. IBM leverer oplysningerne, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. IBM forbeholder sig ret til at opdatere eller ændre denne information, hvis IBM mener, at det er nødvendigt eller relevant.

¹Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

²Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) skal indsamles separat og genbruges, genindvindes eller genanvendes, når det er udtjent. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) må ikke bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal benytte de returnerings- og indsamlingsordninger, der står til rådighed for brugerne med henblik på genbrug, genindvinding og andre former for nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det er vigtigt, at kunderne deltager i denne ordning, så vi kan minimere de potentielle virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af en mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt din IBM-konsulent for at få mere at vide om korrekt indsamling og behandling.

REACH¹ Artikel 33 - Kennisgeving over zeer zorgwekkende stoffen in Voorwerpen

Met ingang van september 2017 - International Business Machines Corporation en dochterbedrijven die verantwoordelijk zijn voor de import van voorwerpen (gedefinieerd als Import en Voorwerpen in REACH) in de Europese Unie (gezamenlijk "IBM"), verstrekken deze kennisgeving in overeenstemming met en alleen voor zover vereist door REACH.

Kennisgeving ter informatie voor de volgende Voorwerpen onder REACH:

Deze kennisgeving is van toepassing op het voorwerp of de voorwerpen in de levering van dit product. Het voorwerp/de voorwerpen bevat/ten mogelijk de hieronder genoemde zeer zorgwekkende stof (Substance of Very High Concern, SVHC) in een concentratie hoger dan of gelijk aan 0,1% van het gewicht van het voorwerp.

Naam van de stof: 1-methyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Classificaties van de stof:	Richtlijn (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, deel 3, tabel 3.1: Repr. 1B, H360D: Kan het ongeboren kind schaden. Irriteert het oog. 2 H319: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Irriteert de huid. 2 H315: Veroorzaakt huidirritatie. STOT Eenmalige blootstelling 3 H335 Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.
	Richtlijn van de Raad 67/548/EEC, Annex I: Repr. Cat. 2; R61 Kan het ongeboren kind schaden. Xi - R36/37/38: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
Concentratie van stof in voorwerp	12% van gewicht
Voorwerp dat de stof bevat	Bepaalde typen IT-apparatuur, bijvoorbeeld voedingseenheden of stroomverdelers die bepaalde elektrische contactpunten bevatten, bijvoorbeeld geïntegreerde schakelingen
Informatie voor veilig gebruik	Was uw handen na afhandeling.
Informatie over afdanken	Weggoeien in overeenstemming met WEEE-instructies ²

Beperkingen:

IBM gaat er van uit dat de verstrekte informatie accuraat is, maar onthoudt zich van verplichtingen, beloften, of certificering met betrekking tot die informatie. IBM verstrekt dergelijke informatie "AS IS", zonder enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. IBM houdt zich het recht voor deze kennisgeving bij te werken en te wijzigen op een manier die zij nodig of toepasselijk acht.

¹Richtlijn (EC) Nr 1907/2006 van het Europese Parlement en van de Raad, van 18 december 2006, betreffende de registratie, evaluatie, toelating en beperkingen van chemicaliën.

²Richtlijn 2012/19/EU, Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) - (Electrical and electronic equipment, EEE) - dient aan het eind van de levenscyclus afzonderlijk te worden ingezameld en te worden hergebruikt, gerecycled of teruggewonnen. Gebruikers van EEE mogen EEE aan het eind van de levenscyclus niet weggooien als normaal afval, maar dienen het te laten inzamelen voor hergebruik, recycling of terugwinning volgens de beschikbare procedures voor verwerking van EEE. Om de mogelijk negatieve gevolgen van EEA op het milieu en op de gezondheid (als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in EEA) te verminderen, is de medewerking van klanten van groot belang. Neem contact op met uw lokale IBM-vertegenwoordiger voor informatie over de juiste wijze van verzamelen en verwerken.

Määruse REACH¹ artikkel 33 – kohustuse edastada teavet toodetes sisalduvate väga ohtlike ainete kohta

Jõustub septembris 2017 – International Business Machines Corporation ja tema partnerid, kes vastutavad toodete Euroopa Liitu importimise (vastavalt "impordi" ja "toodete" määratlusele REACH-is) eest (ühiselt "IBM"), esitavad käesoleva teabe vastavalt REACH-ile ja ainult REACH-is nõutavas ulatuses.

Teatis järgmiste REACH-määruses käsitletavate toodete kohta

See teave kehtib käesoleva saadetise eespool viidatud toodete kohta. Tooted sisaldavad allpool viidatud väga ohtlikke aineid ("SVHC"), mille kontsentratsioon on vähemalt 0,1% toote massist.

Aine nimetus: 1-metüül-2-pürrolidoon (CAS 872-50-4)	
Aine klassifikatsioonid:	Määruse (EÜ) nr 1272/2008 (EL CLP) VI lisa 3. osa tabel 3.1: Repr. 1B, H360D: võib kahjustada loodet. Ärritab silmi. 2. kategooria, H319: põhjustab tugevat silmade ärritust. Ärritab nahka. 2. kategooria, H315: põhjustab nahaärritust. Sihtelundi suhtes mürgine – ühekordsel kokkupuutel. 3. kategooria, H335: võib põhjustada hingamisteede ärritust.
	Nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ I lisa: Repr. kat. 2; R61: võib kahjustada loodet. Xi – R36/37/38: ärritab silmi, hingamisteid ja nahka.
Aine kontsentratsioon tootes	12% (massiprotsent)
Ainet sisaldav toode	Mõnda tüüpi infotehnoloogiaseadmed (nt toiteplokid või toitejaotusseadmed, mis sisaldavad elektrikontakte, nt mikroskeeme)
Teave ohutu käsitsemise kohta	Pärast käsitsemist peske käed
Teave kõrvaldamise kohta	Kõrvaldamine vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevale direktiivile ²

Piirangud

IBM usub, et eespool esitatud teave on õige, kuid ei võta endale sellega seoses mingeid kohustusi, ei kinnita ega tõenda selle õigsust. IBM pakub seda teavet "olemasoleval kujul", ilma mis tahes otseste või kaudsete garantiideta. IBM jätab endale õiguse seda teavet vastavalt vajadusele ja oma äranägemise järgi värskendada ja muuta.

¹Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.

²Direktiiv 2012/19/EL. Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) tuleb pärast tööea lõppemist koguda eraldi ning anda korduskasutusse või võtta ringlusse või taaskasutusse. Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kasutajad nende seadmete tööea lõppemise korral kõrvaldada sortimata tavajäätmetena, vaid peavad kasutama nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja taaskasutuseks klientidele ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumisvõrku. Klientide osalus on oluline selleks, et vähendada elektri- ja elektroonikaseadmete võimalikku ebasoovitavat mõju keskkonnale ning inimeste tervisele, kuna sellised seadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid. Seadmete õigeks kogumiseks ja käitlemiseks pöörduge oma kohalikku IBM-i esindusse.

REACH¹-asetuksen 33 artiklan mukainen ilmoitus esineiden sisältämistä erityistä huolta aiheuttavista aineista

Tulee voimaan syyskuussa 2017 – International Business Machines Corporation tai sen konserniyhtiö, joka vastaa esineiden maahantuonnista (sinä merkityksessä kuin maahantuonti ja esine on REACH-asetuksessa määritetty) Euroopan unionin alueelle (yhteisnimitys "IBM"), antaa tämän ilmoituksen REACH-asetuksen asettaman velvoituksen mukaisesti ja vain kyseisen asetuksen edellyttämässä laajuudessa.

Tiedote seuraavista REACH-asetuksen tarkoittamista esineistä:

Tämä ilmoitus koskee tähän toimitukseen kuuluvia esineitä. Esineet sisältävät jäljempänä mainittua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta vähintään 0,1 painoprosenttia.

Aineen nimi: 1-metyyli-2-pyrrolidoni (CAS 872-50-4)	
Aineen luokitukset:	Asetus (EY) N:o 1272/2008 (EU CLP), liite VI, osa 3, taulukko 3.1: Lisääntymiselle vaarallinen aine (luokka 1B); H360D: Saattaa vaurioittaa sikiötä. Silmiä ärsyttävä (luokka 2); H319: Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Ihoa ärsyttävä (luokka 2); H315: Aiheuttaa ihoärsytystä. Elinkohtaista myrkyllisyyttä kerta-altistumisessa aiheuttava (luokka 3); H335: Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
	Neuvoston direktiivi 67/548/ETY, liite I: Lisääntymiselle vaarallinen aine (luokka 2); R61: Voi vaurioittaa sikiötä. Ärsyttävä (Xi); R36/37/38: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
Aineen pitoisuus esineessä	12 painoprosenttia
Ainetta sisältävä esine	Tietyn tyyppiset tietotekniikkalaitteet, kuten virtalähteet tai virranjakajayksiköt, joissa käytetään tiettyjä sähköisiä liittimiä, esimerkiksi integroituja piirejä
Turvallisen käsittelyn ohjeet	Pese kädet piirilevyn käsittelyn jälkeen.
Hävittämisohje	Hävitä EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) määräysten mukaisesti. ²

Rajoitukset:

IBM uskoo, että sen edellä toimitettamat tiedot ovat oikeat, mutta ei anna niiden oikeellisuutta koskevaa sitoumusta, vakuutusta tai todistusta. IBM toimittaa tiedot sellaisenaan ilman mitään nimenomaisesti tai konkludenttisesti myönnettä takuuta. IBM:llä on oikeus päivittää ja muokata tätä ilmoitusta harkintansa mukaan.

¹Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH).

²Direktiivi 2012/19/EU. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee lajitella erikseen ja käyttää uudelleen, kierrättää tai ottaa talteen elinkaarensa päässä. Käyttäjät eivät saa hävittää elinkaarensa päässä olevia sähkö- ja elektroniikkalaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan heidän on käytettävissä olevien keräyskäytäntöjen mukaan toimitettava ne sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautus-, kierrätys- tai hyödyntämispisteisiin. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää sen varmistamiseksi, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden mahdollisesti sisältämistä vaarallisista aineista aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Saat tietoja asianmukaisesta keräyksestä ja käsittelystä paikalliselta IBM:n edustajalta.

REACH¹ Article 33 - Avis sur les substances extrêmement préoccupantes dans les Articles

Date de prise d'effet : septembre 2017 - International Business Machines Corporation et toute filiale chargée de l'importation d'articles (selon la définition des termes Import et Articles fournie par l'organisme REACH) au sein de l'Union européenne (appelés collectivement "IBM") diffusent le présent avis conformément aux instructions de REACH et dans les limites autorisées par cet organisme.

Avis relatif aux Articles suivants couverts par REACH :

Le présent avis s'applique aux articles inclus dans cette expédition de produit. Les articles peuvent contenir des substances extrêmement préoccupantes référencées ci-après dans des concentrations égales ou supérieures à 0,1 % poids/poids.

Nom de la substance : 1-méthyl-2-pyrrolidone (CAS 872-50-4)	
Classifications des substances :	Règlement (CE) N° 1272/2008 (CLP UE), Annexe VI, partie 3, Tableau 3.1 : Toxique pour la reproduction 1B, H360D : Susceptible de nuire au fœtus. Irritant pour les yeux. 2 H319 : Provoque une irritation sévère des yeux. Irritant pour la peau. 2 H315 : Provoque une irritation de la peau. STOT exposition unique 3 H335 Susceptible de provoquer une irritation respiratoire.
	Directive 67/548/CEE du Conseil, Annexe I : Toxique pour la reproduction Cat. 2 ; R61 Susceptible de nuire au fœtus. Xi - R36/37/38 : Irritant pour les yeux, le système respiratoire et la peau.
Concentration de la substance dans l'article	Jusqu'à 12 % poids/poids
Article contenant la substance	Certains types d'équipements informatiques, tels que des alimentations électriques ou les unités d'alimentation, contenant certains contacts électriques tels que des circuits intégrés.
Règles de sécurité concernant la manipulation	Se laver les mains après toute manipulation
Informations sur la mise au rebut	Effectuer la mise au rebut conformément aux instructions de la Directive applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques ²

Limitations :

IBM pense que les informations fournies ci-dessus sont exactes ; toutefois, ces informations ne constituent pas, pour IBM, un quelconque engagement, une quelconque affirmation ou certification. Ces informations sont fournies "EN L'ETAT", sans garantie d'aucune sorte (explicites ou implicites). IBM se réserve le droit de mettre à jour et de modifier ces informations, si IBM le juge nécessaire ou approprié.

¹Règlement (CE) N° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, daté du 18 décembre 2006, concernant l'Enregistrement, l'Evaluation, l'Autorisation et les Restrictions applicables aux produits chimiques.

²Directive 2012/19/EU. Les équipements électriques et électroniques (EEE) doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés ou récupérés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas mettre au rebut ces équipements EEE en fin de vie comme des déchets municipaux non triés, mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des équipements électriques et électroniques sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour assurer une collecte et un traitement approprié, adressez-vous à votre interlocuteur IBM habituel.

REACH¹ Artikel 33 – Weitergabe von Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe in Erzeugnissen

Gültig ab September 2017 - Die International Business Machines Corporation und ihre verbundenen Unternehmen, die für den Import von Erzeugnissen (gemäß der Definition von „Import“ und „Erzeugnis“ im Rahmen von REACH) in die Europäische Union zuständig sind (gemeinsam „IBM“ genannt), stellen diese Informationen in Übereinstimmung mit REACH und nur in dem von REACH geforderten Umfang bereit.

Informationsblatt zu den folgenden Erzeugnissen gemäß REACH:

Diese Informationen gelten für die oben genannten Erzeugnisse, die in dieser Produktlieferung enthalten sind. Das/die Erzeugnis(se) enthält/enthalten möglicherweise den/die unten genannten besonders besorgniserregenden Stoff(e) (Substance(s) of Very High Concern – „SVHC“) in einer Konzentration von mindestens 0,1 Gewichtsprozent des Erzeugnisses.

Stoffname: 1-Methyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Stoffklassifikationen:	Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Anhang VI, Teil 3, Tabelle 3.1: Repr. 1B, H360D: Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Augenreizstoff. 2 H319: Verursacht schwere Augenreizung. Hautreizstoff. 2 H315: Verursacht Hautreizungen. STOT SE 3, H335: Kann die Atemwege reizen.
	Richtlinie 67/548/EWG des Rates, Anhang I: Repr. Kat. 2; R61: Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Xi – R36/37/38: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.
Stoffkonzentration im Erzeugnis	12 Gewichtsprozent
Erzeugnis, das den Stoff enthält	Bestimmte Bauteile in der Informationstechnologie, wie Netzteile oder Stromversorgungseinheiten, die elektrische Kontakte wie integrierte Schaltkreise enthalten
Hinweise zur sicheren Handhabung	Nach dem Umgang Hände waschen.
Hinweise zur Entsorgung	Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie ²

Haftungsbeschränkung:

IBM geht von der Richtigkeit der oben zur Verfügung gestellten Informationen aus, schließt jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen aus. Vielmehr stellt IBM diese Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen zu aktualisieren und zu verändern.

¹Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe.

²Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronikalt- bzw. Schrotteräte (EEE) müssen getrennt gesammelt und wiederverwendet, verwertet oder am Ende ihres Lebenszyklus beseitigt werden. Benutzer von EEE dürfen EEE am Ende der Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgen, sondern müssen die Entsorgungswege für Verbraucher für die Wiederverwendung, Verwertung und Beseitigung von EEE nutzen. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch EEE infolge des potenziellen Vorhandenseins von Gefahrstoffen in EEE möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur korrekten Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

Άρθρο 33 του Κανονισμού REACH¹ - Πληροφόρηση σχετικά με τις ουσίες που περιέχονται σε αντικείμενα και απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή

Από τον Σεπτέμβριο του 2017, η International Business Machines Corporation και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που ευθύνονται για την Εισαγωγή Αντικειμένων (όπως οι λέξεις "Εισαγωγή" και "Αντικείμενα" ορίζονται από τον κανονισμό REACH) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλογικά "IBM"), παρέχουν αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού REACH, και στο βαθμό που απαιτείται από αυτό τον κανονισμό.

Πληροφορίες για τα ακόλουθα Είδη που διέπονται από τον κανονισμό REACH:

Η παρούσα πληροφόρηση αφορά σε Είδη που περιλαμβάνονται στο πακέτο αυτού του προϊόντος. Τα Είδη ενδέχεται να περιέχουν τις παρακάτω αναφερόμενες ουσίες που απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή (Substances of Very High Concern - "SVHC") σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 0,1% κατά βάρος του Είδους.

Όνομα ουσίας: 1-μεθυλο-2-πυρρολιδόνη (CAS 872-50-4)	
Κατηγορίες ουσιών:	Κανονισμός (ΕΚ) υπ. αριθμ. 1272/2008 (CLP της ΕΕ), Παράρτημα VI, μέρος 3, Πίνακας 3.1: Αναπαραγωγή 1B, H360D: Ενδέχεται να βλάψει το αγέννητο μωρό. Ερεθισμός στα μάτια. 2 H319: Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό στα μάτια. Ερεθισμός στο δέρμα. 2 H315: Προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα. Τοξικότητα για συγκεκριμένα όργανα-στόχους (Specific target organ toxicity - STOT) με εφάπαξ έκθεση 3 H335: Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο αναπνευστικό σύστημα.
	Οδηγία Συμβουλίου 67/548/ΕΕΚ, Παράρτημα I: Κατηγορία αναπαραγωγής 2, R61: Ενδέχεται να βλάψει το αγέννητο μωρό. Xi - R36/37/38: Προκαλεί ερεθισμό στα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
Συγκέντρωση της ουσίας στο αντικείμενο	12% κατά βάρος
Είδος που περιέχει την ουσία	Ορισμένα αντικείμενα εξοπλισμού πληροφορικής, όπως τροφοδοτικά ή μονάδες διανομής ισχύος, που περιέχουν ηλεκτρικές επαφές όπως ολοκληρωμένα κυκλώματα
Πληροφορίες για ασφαλή χειρισμό	Πλύντε τα χέρια σας μετά το χειρισμό
Πληροφορίες απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) ²

Περιορισμοί:

Η IBM πιστεύει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι ακριβείς, αλλά δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, βεβαίωση ή πιστοποίηση αναφορικά με τις πληροφορίες αυτές. Αντιθέτως, η IBM παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες "ΩΣ ΕΧΟΥΝ", χωρίς κανέναν είδους ρητή ή σιωπηρή εγγύηση. Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει και να τροποποιεί την παρούσα ανακοίνωση, όποτε το κρίνει απαραίτητο ή κατάλληλο.

¹Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό χημικών προϊόντων.

²Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (Electrical and electronic equipment - EEE) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά κατά το τέλος του κύκλου ζωής τους με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την αποκατάστασή τους. Οι χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις συσκευές, αλλά να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο πλαίσιο συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και αποκατάσταση των συσκευών. Η συμμετοχή του πελάτη είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω του ενδεχόμενου παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις συσκευές αυτές. Για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και καταργασίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM.

REACH¹ 33-as cikkely – Közlemény az árucikkekben található különösen veszélyes anyagokról

Hatályba lép 2017 szeptemberétől – Az International Business Machines Corporation és minden olyan leányvállalata, amely árucikkeket importál (ahogyan a REACH az import és az árucikk fogalmát meghatározza) az Európai Közösségbe (együttesen: „IBM”), ezt a közleményt a REACH követelményeivel összhangban, és csak a REACH által előírt terjedelemben nyújtja.

Tájékoztatás a REACH szerint árucikknek minősülő tételekről:

A tájékoztatás azon árucikk(ek)re vonatkozik, amelyek ezen termékszállítmány részét képezik. Az árucikk 0,1%-nál (tömegszázalék) nagyobb mértékben tartalmazhat az alábbiakban hivatkozott különösen veszélyes anyagot („SVHC”).

Anyag neve: 1-metil-2-pirrolidon (CAS 872-50-4)	
Anyag besorolása:	1272/2008/EK Rendelet (EU CLP), VI. melléklet, 3. rész, 3.1. táblázat: Repr. 1B, H360D: A születendő gyermeket károsíthatja. Eye Irrit. 2 H319: Súlyos szemirritációt okoz. Skin Irrit. 2 H315: Bőrirritáló hatású. STOT Single Exp. 3 H335: Légúti irritációt okozhat.
	67/548/EEC Tanácsi irányelv, I. melléklet Repr. Cat. 2; R61: A születendő gyermekre ártalmas lehet. Xi – R36/37/38: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
Az anyag koncentrációja az árucikkben	12% (tömegszázalék)
Az anyagot tartalmazó árucikk	Egyes típusú informatikai berendezések, például bizonyos elektromos érintkezőket, mint például integrált áramköröket tartalmazó tápegységek vagy áramelosztó egységek
Információ a biztonságos kezelés	Érintése után mosson kezét
Ártalmatlanítási információk	Ártalmatlanítás a WEEE Irányelv szerint ²

Felelősségkorlátozás:

Az IBM úgy véli, hogy a fentiekben adott tájékoztatás pontos, de nem vállal kötelezettséget, nem erősíti meg és nem hitelesíti ezeket az információkat. Az IBM az ilyen tájékoztatást úgy adja, „AMINT VAN”, bármiféle kifejezett vagy bennfoglalt jóállás nélkül. Az IBM fenntartja a jogot arra, hogy frissítse vagy módosítsa ezt a közleményt, amennyiben úgy véli, hogy az szükséges vagy célirányos.

¹A 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról.

²2012/19/EU irányelv. Az elektromos és elektronikai berendezéseket (EEE) elkülönítve kell összegyűjteni, és az életciklusuk után ismételt felhasználásuk, újrahasznosításuk vagy visszanyerésük szükséges. Az EEE készülékek használói az elhasznált EEE készüléket nem helyezhetik el háztartási hulladékként, hanem a vásárlók számára elérhető begyűjtő hálózaton keresztül kell intézniük az EEE készülékek visszajuttatását, újrahasznosítását és visszanyerését. Az ügyfelek közreműködése nélkülözhetetlen az EEE készülékek környezetre és emberi egészségre kifejtett lehetséges hatásainak minimalizálása érdekében, az EEE készülékekben esetleg előforduló veszélyes anyagok miatt. A gyűjtésre és a kezelésre vonatkozó információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi IBM képviselővel.

REACH¹ 33. gr. - Miðlun upplýsinga um efni, sem gefa tilefni til verulegra áhyggna, í hlutum

Frá og með september 2017-gefur International Business Machines Corporation og öll dótturfyrirtæki þess (einu nafni „IBM“) sem bera ábyrgð á innflutningi hluta (eins og innflutningur og hlutir eru skilgreindir af REACH) til Evrópusambandsins þessar upplýsingar samkvæmt og eingöngu að því marki sem REACH krefst.

Upplýsingar um eftirfarandi hluti sem falla undir REACH:

Þessi upplýsingagjöf gildir um framangreindan hlut/hluti sem er að finna í þessari vörusendingu. Hlutur/hlutir geta innihaldið efni sem vísað er til hér að neðan og sem gefa tilefni til verulegra áhyggna (“SVHC”) í styrk um eða yfir 0,1% þyngdar miðað við þyngd hlutar.

Heiti efnis: 1-metýl-2-pýrrólídón (CAS 872-50-4)	
Flokkun efnis:	Reglugerð (EB) Nr 1272/2008 (EB CLP), viðauki VI, hluti 3, tafla 3.1: Lýsing 1B, H360D: Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði. Ertandi fyrir augu. 2 H319: Veldur alvarlegri augnertingu. Ertandi fyrir húð. 2 H315: Veldur húðertingu. STOT ein útsetning. 3 H335 Getur valdið ertingu í öndunarfærum.
	Tilskipun ráðsins 67/548/EES, viðauki I: Lýsing Flokkun 2; H61 Getur skaðað barn í móðurkviði. Xi - H36/37/38: Ertir augu, öndunarfæri og húð.
Þéttleiki efnis í hlut	12% þyngdar miðað við þyngd
Hlutur sem inniheldur efnið	Sumar gerðir búnaðar fyrir upplýsingatækni, svo sem aflgjafar eða afdreififeiningar, innihalda tiltekna rafsnertur svo sem innbyggðar rásir
Upplýsingar varðandi örugga meðhöndlun	Þvoið hendur eftir meðhöndlun
Upplýsingar varðandi förgun	Fargist samkvæmt tilskipun um úrgang frá rafmagns- og rafeindabúnaði (WEEE) ²

Takmarkanir:

IBM telur að framangreindar upplýsingar séu réttar en tekur ekki á sig neina skuldbindingu né staðfestir eða vottar þessar upplýsingar. Heldur gefur IBM slíkar upplýsingar „eins og þær koma fyrir“, án nokkurs konar sérstakrar eða undirskilinnar ábyrgðar. IBM áskilur sér rétt til að uppfæra þessar upplýsingar og breyta þeim eins og fyrirtækið telur þörf á eða við eiga.

¹Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006, varðandi skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir kemískra efna.

²Tilskipun 2012/19/EB, (EEE) Rafmagns- og rafeindabúnaði skal safna sérstaklega saman í einn stað og hann skal endurnota, endurvinnna eða endurnýta að endingartíma liðnum. Notendur rafmagns- eða rafeindabúnaðar mega ekki farga úreltum rafmagns- eða rafeindabúnaði sem óflokkuðu húsasorpi heldur nota þau úrræði sem viðskiptavinum bjóðast til skila, endurvinnslu og endurnotkunar á rafmagns- og rafeindabúnaðarúrgangi. Þátttaka viðskiptavina er mikilvæg svo að draga megum ein og framast er unnt úr öllum hugsanlegum áhrifum rafmagns- og rafeindabúnaðar á umhverfið og heilsu manna vegna hættulegra efna sem kann að vera að finna í rafmagns- eða rafeindabúnaðinum. Hafa skal samband við næsta söluaðila IBM varðandi rétta söfnun og meðferð úrgangs.

REACH¹ Articolo 33 - Comunicazione sulle sostanze ad alto rischio negli articoli

A partire da settembre 2017, l'International Business Machines Corporation e i suoi affiliati responsabili dell'importazione di articoli nell'Unione Europea (laddove i termini Importazione e Articoli sono definiti dal regolamento REACH) (congiuntamente, "IBM"), forniscono questa comunicazione ai sensi del regolamento REACH e solo nella misura da esso richiesta.

Informativa per i seguenti articoli del regolamento REACH:

Questa comunicazione è valida per gli articoli inclusi con la spedizione di questo prodotto. Gli articoli possono contenere le sostanze ad alto rischio ("SVHC") riportate di seguito in concentrazioni dello 0,1% in peso/peso o superiori.

Nome sostanza: 1-metil-2-pirrolidone (CAS 872-50-4)	
Classificazioni della sostanza:	Regolamento (CE) n. 1272/2008 (EU CLP), allegato VI, parte 3, tabella 3.1: Repr. 1B, H360D: Può nuocere al feto. Irritante per gli occhi. 2 H319: Provoca grave irritazione oculare. Irritante per la pelle. 2 H315: Provoca irritazione cutanea. Esposizione singola STOT. 3 H335 Può irritare le vie respiratorie.
	Ai sensi della Direttiva 67/548/CEE, Allegato I: Repr. Cat. 2; R61 Può danneggiare i bambini non ancora nati. Xi - R36/37/38: Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la pelle.
Concentrazione di sostanza nell'articolo	12% in peso/peso
Articolo che contiene la sostanza	Alcuni tipi di attrezzature della tecnologia dell'informazione, quali alimentatori o unità di distribuzione dell'alimentazione, contenenti determinati contatti elettrici come circuiti integrati
Informazioni per una manipolazione sicura	Lavare le mani dopo la manipolazione
Informazioni relative allo smaltimento	Smaltire secondo la direttiva WEEE ²

Limitazioni:

IBM ritiene che le informazioni fornite siano accurate, ma non prevede impegni, attestazioni o certificati in merito a tali informazioni. Al contrario, IBM fornisce queste informazioni "COSÌ COME SONO", senza alcuna garanzia espressa o implicita di alcun tipo. IBM si riserva il diritto di aggiornare e modificare questa comunicazione, secondo quanto ritiene necessario o appropriato.

¹Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche.

²Direttiva 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) devono essere raccolte separatamente e riutilizzate, riciclate o recuperate alla fine del ciclo di vita. Gli utenti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono smaltire tali apparecchiature come rifiuti urbani indifferenziati ma utilizzare il quadro per la raccolta disponibile per la restituzione, il riciclaggio e il recupero dei rifiuti di AEE. La partecipazione del cliente è importante per minimizzare gli effetti potenziali sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per una raccolta e un trattamento adeguati, contattare il rappresentante IBM locale.

REACH regulas¹ 33. pants - Paziņojums par īpaši bīstamām vielām izstrādājumos

Spēkā kopš 2017. gada septembra - uzņēmums "International Business Machines Corporation" un visi saistītie uzņēmumi, kas atbild par izstrādājumu importu (atbilstoši importa un izstrādājumu definējumam REACH regulā) Eiropas Savienībā (kopā saukti "IBM") nodrošina šo paziņojumu saskaņā ar REACH regulas prasībām un vienīgi tajā noteiktajā apjomā.

Informatīvs paziņojums par šādiem REACH regulas pantiem:

Šis paziņojums attiecas uz šajā ražojuma piegādē iekļauto(-ajiem) izstrādājumu(-iem). Izstrādājums(-i) var saturēt tālāk minēto(-ās) īpaši bīstamo(-ās) vielu(-as) ("SVHC"), kuru koncentrācija sasniedz vai pārsniedz 0,1 % no izstrādājuma masas.

Vielas nosaukums: 1-metil-2-pirrolidons (CAS 872-50-4)	
Vielas klasifikācijas:	Regula (EK) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI pielikums, 3. daļa, 3.1. tabula: Reproduktīvajai sistēmai toksisks 1B, H360D: var radīt augļa bojājumus. Kairinošs acīm. 2 H319: izraisa nopietnu acu kairinājumu. Kairinošs ādai. 2 H315: kairina ādu. STOT - vienreizēja iedarbība. 3 H335: var izraisīt elpceļu kairinājumu.
	Padomes Direktīva 67/548/EEK, I pielikums: Reproduktīvajai sistēmai toksisks, 2. kategorija; R61: var kaitēt nedzimušam bērnam. Xi - R36/37/38: kairina acis, elpošanas sistēmu un ādu.
Vielas koncentrācija izstrādājumā	12 % no masas
Izstrādājums, kas satur vielu	Dažu veidu informācijas tehnoloģiju aprīkojums, piemēram, strāvas padeves vai strāvas sadales ierīces, kas satur tādus atsevišķus elektrības kontaktus kā integrētās shēmas
Informācija par drošu rīkošanos	Pēc rīkošanās ar izstrādājumu nomazgājiet rokas
Informācija par likvidēšanu	Likvidējiet saskaņā ar EEIA direktīvu ²

Ierobežojumi:

Uzņēmums IBM uzskata, ka tā iepriekš sniegtā informācija ir pareiza, taču neuzņemas saistības attiecībā uz šo informāciju, neaplicina un neapstiprina to. Tā vietā uzņēmums IBM sniedz informāciju tādu, KĀDA TĀ IR, neizsakot nekāda veida tiešu vai netiešu garantiju. Uzņēmums IBM patur tiesības atjaunināt un pārveidot šo paziņojumu, kā to uzskata par nepieciešamu vai piemērotu.

¹Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2016. gada 18. decembris) par ķīmisko vielu reģistrāciju, novērtēšanu, sertifikāciju un ierobežošanu.

²Direktīva 2012/19/ES. Elektriskās un elektroniskās iekārtas (EEI) ir jāsavāc atsevišķi un, beidzoties to kalpošanas laikam, jāizmanto atkārtoti, jāpārstrādā vai jāatjauno. EEI lietotāji nedrīkst izmest nolietotas EEI kā nešķirotus sadzīves atkritumus - ir jāizmanto patērētājiem pieejamas savākšanas sistēmas EEI atkritumu atgriešanai, pārstrādei un atjaunošanai. Patērētāju līdzdalība ir būtiska jebkādas potenciālās EEI ietekmes uz vidi un cilvēka veselību samazināšanā, jo EEI var saturēt bīstamas vielas. Pareizai savākšanai un apstrādei sazinieties ar vietējo uzņēmuma IBM pārstāvi.

REACH¹ 33 straipsnis - Svarbios informacijos apie gaminiuose esančias didelį susirūpinimą keliančias medžiagas perdavimas

Įsigalioja nuo 2017 m. rugsėjo mėn. – bendrovė „International Business Machines“ ir visi filialai (kartu vadinami „IBM“), atsakingi už gaminių importą (kaip Importas ir Gaminys apibrėžti REACH) į Europos Sąjungą, pateikia šią informaciją vadovaudamiesi REACH ir tik iki REACH apibrėžtos ribos.

Informacijos pareiškimas dėl šių gaminių, kuriems taikomas REACH:

Ši informacija taikoma gaminiui (-iams), pateikiamam (-iems) su šia produktų siunta. Ant kiekvieno gaminio nurodyta Labai didelį susirūpinimą kelianti (-čios) medžiaga (-os) (angl. Substance of Very High Concern – SVHC), kurios (-ių) koncentracija gaminyje gali būti 0,1 % arba daugiau pagal svorį.

Medžiagos pavadinimas: 1-metil-2-pirolidonas (CAS 872-50-4)	
Medžiagos klasifikacija:	Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI priedo 3 dalies 3.1 lentelė: Repr. 1B, H360D: Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Akių dirgiklis. 2 H319: Sukelia smarkų akių dirginimą. Odos dirgiklis. 2 H315: Dirgina odą. Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis. 3 H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.
	67/548/EEK Tarybos direktyvos I priedas: Repr. .2 kat.; R61 Kenkia negimusiam vaikui. Xi - R36/37/38: Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
Medžiagos koncentracija gaminyje	12 % pagal svorį
Gaminys, kuriame yra medžiagos	Kai kurių tipų informacinių technologijų įranga, pavyzdžiui, maitinimo arba maitinimo skirstymo blokai, kuriuose yra tam tikri elektros kontaktai, pvz., integruotos grandinės
Saugaus naudojimo informacija	Baigus tvarkyti nusiplauti rankas
Utilizavimo informacija	Utilizuokite vadovaudamiesi EEJ atliekų direktyva ²

Apribojimai:

IBM tiki, kad jos pateikta informacija yra tiksli, bet su šia informacija nesieja jokių savo įsipareigojimų, patvirtinimų ar sertifikatų. IBM pateikia šią informaciją tokią, kokia ji yra, ir nesuteikia jokių išreikštų ar numanomų garantijų. IBM pasilieka teisę atnaujinti ir keisti šią informaciją, jei mano, kad tai reikalinga ar tinkama.

¹2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH).

²Direktyva 2012/19/ES. Elektros ir elektroninė įranga (EEI), kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, turi būti atskirai surenkama ir pakartotinai naudojama, perdirbama arba atkuriamą. EEI naudotojai negali išmesti EEI, kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, o turi naudotis klientams skirta surinkimo sistema, kad EEI atliekos būtų grąžintos, perdirbtos ir pakartotinai panaudotos. Klientų dalyvavimas svarbus norint sumažinti bet kokią galimą EEI poveikį gamtai ir žmonių sveikatai, kylantį dėl potencialaus pavojingų medžiagų buvimo EEI. Dėl tinkamo surinkimo ir priežiūros kreipkitės į vietinį IBM atstovą.

Регулатива REACH¹ Член 33 - Соопштение за супстанциите кои претставуваат голем ризик во производите

Стапува во сила во септември, 2017-International Business Machines Corporation и сите други филијали одговорни за Увоз на производи (како што Увозот на производи е дефиниран во REACH) во Европската Унија (со едно име „IBM“), го објавува ова соопштение во согласност со REACH и само до степен кој се бара со REACH.

Известување за следните производи на кои се применува регулативата REACH:

Ова соопштение се однесува на производот(ите) вклучен(и) во испораката на овој производ. Производите може да ги содржат долу наведените референтни супстанции со многу висок ризик („SVHC“) во концентрации од или над 0,1% тежина според тежината на производот.

Име на супстанцијата: 1-methyl-2-pyrrolidone (CAS 872-50-4)	
Класификација на супстанцијата:	Регулатива (ЕУ) 1272/2008 (EU CLP), Анекс VI, дел 3, табела 3.1: Репр. 1B, H360D: може да му наштети на дете кое не е родено. Надразнувач на очи 2 H319: предизвикува сериозно надразнување на очите. Надразнувач на кожа. 2 H315: предизвикува надразнување на кожата. STOT едно изл. 3 H335 Може да предизвика надразнување на респираторниот систем.
	Директива на Европската унија 67/548/ЕЕЗ, Анекс I: Репр. кат. 2; R61 Може да му наштети на дете кое не е родено. Xi - R36/37/38: ги надразнува очите, респираторниот систем и кожата.
Концентрација на супстанцијата во производот	12% тежина според тежината
Производ што ја содржи супстанцијата	Некои типови информатичка опрема, како што се напојувања или уреди за дистрибуција на напојување, содржат одредени електрични контакти како што се интегрални кола
Информации за безбедно ракување	По ракувањето, измијте ги рацете
Информации за чување	Да се стави во магацин со WEEE Директива ²

Ограничување на одговорноста:

IBM Компанијата IBM верува дека погоре изнесените податоци се точни, но не се обврзува во однос на истите, ниту пак ги потврдува или дава овластување за нив. Наместо тоа, компанијата IBM ги обезбедува ваквите информации „како што се“, без никакви непосредни или посредни гаранции. Компанијата IBM го задржува правото по потреба да го ажурира и измени ова известување.

¹Регулатива (ЕК) 1907/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 18. декември 2006. година, којашто се однесува на пријавување, оценување, овластување и ограничување на хемиски материји.

²Директива 2012/19/ЕУ, Електричната и електронската опрема (ЕЕЕ) треба да се собира одделно и повторно да се користи или монтира на крајот на работниот век. Корисниците на електрична и електронска опрема со поминат рок да ја ставаат како несоортиран комунален отпад, туку мора да извршат собирање во согласност со важечките прописи кои се однесуваат на враќање, повторно искористување и рециклажа на електронскиот отпад. Учесството на корисниците е важно за да се намалат потенцијалните негативни ефекти од електронската и електричната опрема на животната средина и човековото здравје поради можното присуство на опасни супстанции во таа опрема. За правилната постапка на собирање и третирање, контактирајте со локалниот претставник на компанијата IBM.

REACH1 Artikolu 33 - Komunikazzjoni dwar Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna f'Oggetti

Fis-sehh Settembru, 2017 - International Business Machines Corporation u kwalunkwe affiljat responsabbli ghall-Importazzjoni ta' Oggetti (kif inhuma definiti Importazzjoni u Oggetti minn REACH) fl-Unjoni Ewropea (kollettivament, "IBM"), jipprovdu din il-komunikazzjoni skont, u sa fejn mehtieg biss minn, REACH.

Stqarrija ta' Informazzjoni ghall-Oggetti li għejjin taht REACH:

Din il-komunikazzjoni tapplika ghall-Oggett(i) inkluz(i) ma' din il-konsenja ta' prodott. L-Oggett(i) jista' jkollu (jkollhom) fih(om) is-Sustanza(i) ta' Thassib Serju Hafna ("SVHC") imsemmija hawn isfel, f'koncentrazzjonijiet fi jew 'il fuq minn 0.1% piż b'piż tal-Oggett.

Isem tas-sustanza: 1-metil-2-pirrolidon (CAS 872-50-4)	
Klassifikazzjonijiet tas-Sustanza:	Regolament (KE) Nru 1272/2008 (CLP UE), Anness VI, parti 3, Tabella 3.1: Rapra. 1B, H360D: Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija mhux imwielda. Irritanti tal-għajnejn. 2 H319: Tikkawża irritazzjoni serja fl-għajnejn Irritanti tal-ġilda. 2 H315: Tikkawża irritazzjoni fil-ġilda STOT Uniku Esp. 3 H335 Tista' tikkawża irritazzjoni respiratorja
	Direttiva tal-Kunsill 67/548 /KEE, Anness I: Rapra. Kat. 2; R61, Tista' tikkawża ħsara lit-tarbija mhux imwielda. Xi - R36 / 37/38: Irritanti għall-għajnejn, is-sistema respiratorja u l-ġilda.
Koncentrazzjoni tas-sustanza fl-oggett	12% tal-piż skont il-piż
Artikolu li fih is-sustanza	Xi tipi ta' tagħmir tat-teknoloġija ta' informazzjoni, bħalma huma unitajiet ta' provvista ta' enerġija jew ta' distribuzzjoni ta' enerġija, li jkun fihom ċerti kuntatti elettrici bħal ċirkuwiti integrati
Informazzjoni fuq Tqandil Sigur	Aħsel idejk wara t-tqandil
Informazzjoni fuq ir-Rimi	Armi skont id-Direttiva WEEE2

Limitazzjonijiet:

IBM temmen li l-informazzjoni li tipprovdi iktar 'il fuq hija preċiża, imma ma tagħmel l-ebda impenn, dikjarazzjoni, jew ċertifikazzjoni fir-rigward ta' dik l-informazzjoni. Anzi, IBM tipprovdi din l-informazzjoni "KIF INHI", mingħajr ebda garanzija espressa jew impliċita ta' kwalunkwe natura. IBM tirriżerva d-dritt li taġġorna u timmodifika din il-komunikazzjoni, hekk kif tara li jkun mehtieg jew xieraq.

¹Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi.

²Direttiva 2012/19/UE, Tagħmir elettriku u elettroniku (EEE) għandu jingabar separatament u għandu jerġa' jiġi użat, irriċiklat jew irkuprat fl-aħħar tal-hajja tiegħu. Utenti tal-EEE ma għandhomx jarmuEEE fl-aħħar tal-hajja tiegħu bħala skart municipali mhux issortjat, imma għandu jintuża l-qafas ta' għbir disponibbli għall-klijenti għar-ritorn, ir-riċiklaġġ u l-irkupru ta' skart tal-EEE. Il-partecipazzjoni tal-klijenti hija importanti biex jiġi mminimizzat kull effett potenzjali tal-EEE fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem minhabba l-preżenza potenzjali ta' sustanzi perikolużi fl-EEE. Għal għbir u trattament kif suppost, ikkuntattja r-rappreżentant tal-IBM lokali tiegħek.

Uredba REACH¹ član 33 - Saopštenje o supstancama visokog rizika u proizvodima

Stupa na snagu septembra 2017-International Business Machines Corporation i sva pridružena preduzeća odgovorna za uvoz proizvoda (kao što su Uvoz i Proizvodi definisani Uredbom REACH) u Evropsku Uniju (kolektivno, "IBM"), objezbeđuju ovaj komunikacioni dokument u skladu sa i samo u mjeri kojom se zahtjeva Uredbom REACH.

Obavještenje o sljedećim proizvodima na koje se primjenjuje Uredba REACH:

Ovo saopštenje primjenjuje se na proizvode obuhvaćene ovom isporukom proizvoda. Proizvodi mogu sadržati dolje navedene supstance visokog rizika ("SVHC") u koncentracijama jednakim ili većim od 0,1% mase proizvoda.

Ime supstance: 1-metil-2-pirolidon (CAS 872-50-4)	
Klasifikacija supstance:	Uredba (EC) 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, dio 3, Tabela 3.1: Repr. 1B, H360D: Može naškoditi nerođenom djetetu. Izaziva iritaciju očiju. 2 H319: Izaziva ozbiljnu iritaciju očiju. Izaziva iritaciju kože. 2 H315: Izaziva iritaciju kože. STOT pojedinačna izl. 3 H335 Može izazvati iritaciju respiratornog sistema.
	Direktiva Evropske Unije 67/548/EEC, Aneks I: Repr. Kat. 2; R61 Može naškoditi nerođenom djetetu. Xi - R36/37/38: Iritirajuće za oči, respiratorni sistem i kožu.
Koncentracija supstance u proizvodu	12% mase po masi
Proizvod koji sadrži supstancu	Neki tipovi opreme informacione tehnologije, poput dovoda energije ili jedinica za distribuciju energije, koja sadrži određene električne kontakte poput integrisanih kola
Informacije za bezbjedno rukovanje	Nakon rukovanja oprati ruke
Informacije o odlaganju	Одложити у складу са WEEE Директивом ²

Ograničenja:

Kompanija IBM vjeruje da su informacije koje je naprijed pružila tačne, ali se u odnosu na te informacije ne obavezuje niti daje izjave niti potvrde. Kompanija IBM pruža pomenute informacije "u datom obliku", bez ikakvih izričitih ili posrednih garancija. Kompanija IBM zadržava pravo da po potrebi ažurira i izmijeni ovo saopštenje.

¹Uredba (EC) br 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 18. decembra 2006. godine o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju hemikalija.

²Direktiva 2012/19/EU, električna i elektronska oprema (EEE) prikuplja se odvojeno i po isteku vijeka trajanja potrebno je da bude ponovno upotrijebljena, reciklirana ili obnovljena. Korisnici EEE opreme ne smiju EEE opremu s isteklim vijekom trajanja odlagati kao nesortirani komunalni otpad, već moraju vršiti prikupljanje u skladu sa važećim propisima koji se odnose na povraćaj, ponovno korišćenje i recikliranje EEE otpada. Učešće klijenata je izuzetno važno za minimizovanje bilo kojih potencijalnih uticaja EEE na životnu sredinu i ljudsko zdravlje usljed potencijalnog prisustva opasnih materija u EEE. Za informacije o pravilnom prikupljanju i obradi obratite se svom lokalnom predstavniku kompanije IBM.

REACH¹ Artikkel 33 - Kommunikasjon om stoffer som gir grunn til svært alvorlig bekymring i produkter

Gjeldende fra september 2017 - International Business Machines Corporation og tilknyttede selskaper som er ansvarlig for Import av Produkter (slik Import og Produkter er definert av REACH) til Den europeiske union (samlet kalt "IBM"), gir ut denne kommunikasjonen i henhold til, og bare i den grad det kreves av, REACH.

Informasjon for følgende Produkter under REACH:

Denne kommunikasjonen gjelder det eller de produktene som er inkludert i denne produktleveransen. Produktene kan inneholde de nedennevnte stoffene som gir grunn til svært alvorlig bekymring (heretter kalt "SVHC", Substance of Very High Concern), i konsentrasjoner på eller over 0,1% masse/masse av produktet.

Navn på stoff: 1-metyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Stoffklassifikasjoner:	Forordning (EF) 1272/2008 (EU CLP), Vedlegg VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1B, H360D: Kan skade det ufødte barn. Øyeirriterende 2 H319: Gir alvorlig øyeirritasjon. Hudirriterende 2 H315: Irriterer huden. STOT Enkelteksponering 3 H335 Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
	Rådsdirektiv 67/548/EØF, Vedlegg I: Repr.kat. 2; R61 Kan gi fosterskader. Xi - R36/37/38: Irriterer øynene, luftveiene og huden.
Konsentrasjon av stoff i produktet	12 % masse/masse
Produkt som inneholder stoffet	Enkelte typer av IT-utstyr, som strømforsyningsenheter eller strømfordelingsenheter, som inneholder visse elektriske kontakter, som integrerte kretser
Informasjon om sikker håndtering	Vask hendene etter håndtering
Informasjon om avhending	Avhend i henhold til WEEE-direktivet ²

Begrensninger:

IBM mener at informasjonen som er oppgitt ovenfor, er nøyaktig, men gir ingen forpliktende tilsagn, forsikringer eller bekreftelser med hensyn til informasjonen. IBM leverer slik informasjon i den stand den befinner seg ("AS IS"), uten garantier av noe slag. IBM forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre denne kommunikasjonen slik IBM mener det er nødvendig eller riktig å gjøre.

¹Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006, av 18. desember 2006, om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

²Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) skal samles inn separat for gjenbruk, resirkulering eller gjenvinning ved slutten av levetiden. Brukere av elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kaste utstyret som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. Kundernes deltakelse er viktig for å redusere en eventuell skadelig virkning av elektrisk og elektronisk utstyr på miljø og helse, som skyldes at utstyret kan inneholde skadelige stoffer. For informasjon om innsamling og behandling, kontakt en lokal IBM-representant.

REACH¹ Artykuł 33 — Obowiązek przekazywania informacji o substancjach zawartych w wyrobach

Począwszy od września 2017 roku firma International Business Machines Corporation oraz wszelkie jej przedsiębiorstwa afiliowane odpowiedzialne za Import Wyrobów (zgodnie z definicją Importu i Wyrobów REACH) do Unii Europejskiej (zwane dalej łącznie "IBM") dostarczają niniejsze informacje zgodnie z i jedynie w zakresie wymaganym przez regulacje REACH.

Oświadczenie na temat następujących Wyrobów podlegających regulacjom REACH:

Zapis ten ma zastosowanie do powyższych Wyrobów znajdujących się w tej dostawie towaru. Wyroby zawierają wymienione poniżej substancje wzbudzające szczególnie duże obawy w stężeniu wynoszącym co najmniej 0,1% masy Wyrobu.

Nazwa substancji 1-metylo-2-pirolidon (CAS 872-50-4)	
Klasyfikacja substancji:	Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP), Załącznik VI, Część 3, Tabela 3.1: Repr. 1B, H360D: Może powodować uszkodzenia płodu. Eye Irritant. 2 H319: Powoduje poważne podrażnienia oczu. Skin Irritant. 2 H315: Powoduje poważne podrażnienia skóry. STOT Single Exp. 3 H335: Może powodować podrażnienia dróg oddechowych.
	Dyrektywa Rady 67/548/EWG, aneks I: Repr. Kat. 2; R61: Może powodować uszkodzenia płodu. Xi - R36/37/38: Może powodować podrażnienia oczu, dróg oddechowych i skóry.
Stężenie substancji w Wyrobie	12% masy wyrobu
Wyrób zawierający substancję	Niektóre typy sprzętu informatycznego, takie jak zasilacze lub jednostki rozdzielcze zasilania zawierają pewne styki układów elektrycznych, takie jak układy scalone.
Informacje BHP	Po dotknięciu należy umyć ręce.
Informacje dotyczące utylizacji	Utylizować zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). ²

Ograniczenia:

IBM uważa, że zamieszczone powyżej informacje są dokładne, jednakże nie składa w ich zakresie żadnych deklaracji. IBM udostępnia te informacje w stanie, w jakim się znajdują („AS IS”), bez jakiegokolwiek gwarancji (rękojmię również wyłącza się), wyraźnych czy domniemanych. IBM zastrzega sobie prawo do aktualizowania i modyfikowania niniejszych informacji w sposób, jaki uzna za niezbędny lub właściwy.

¹Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

²Dyrektywa 2012/19/EU. Urządzenia elektryczne i elektroniczne będą po wycofaniu z użytku gromadzone oddzielnie, a następnie ponownie wykorzystane, przetwarzane wtórnie i będzie im przywrócona sprawność operacyjna. Użytkownikom urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych i elektronicznych z chwilą wycofania ich z użytku, w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Powinni natomiast skorzystać z dostępnej klientom infrastruktury w zakresie odbioru tychże produktów, w celu ich ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego lub przywrócenia im sprawności operacyjnej. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, dlatego też zaangażowanie ze strony klientów we właściwą ich utylizację pozwoli zminimalizować potencjalny negatywny wpływ tych urządzeń na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Więcej informacji na temat właściwego odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz postępowania z nimi można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM.

REACH¹ Artigo 33.º - Comunicação sobre Substâncias presentes nos Artigos que suscitam elevada preocupação

Em vigor a partir de setembro de 2017-International - A International Business Machines Corporation e qualquer empresa afiliada responsável pela Importação de Artigos (conforme a definição de Importação e Artigos no REACH) para a União Europeia (coletivamente, “IBM”), fornecem esta comunicação em conformidade com, e apenas na extensão requerida pelo, REACH.

Declaração de Informação relativa aos seguintes Artigos ao abrigo do REACH:

Esta comunicação é aplicável ao(s) Artigo(s) incluídos no fornecimento deste produto. O(s) Artigo(s) podem conter a(s) Substância(s) que suscita(m) elevada preocupação (“SVHC”) abaixo mencionada(s) em concentrações iguais ou superiores a 0,1%, peso por peso do Artigo.

Nome da Substância: 1-metil-2-pirrolidona (CAS 872-50-4)	
Classificações da Substância:	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (UE CRE), Anexo VI, parte 3, Tabela 3.1: Repr. 1B, H360D: Pode afetar o nascituro. Irritante Ocular. 2 H319: Provoca irritação ocular grave. Irritante Cutâneo. 2 H315: Provoca irritação cutânea. STOT Exposição Única. 3 H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.
	Diretiva 67/548/CEE do Conselho, Anexo I: Repr. Cat. 2; R61 Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência. Xi - R36/37/38: Irritante para os olhos, sistema respiratório e pele.
Concentração da substância no artigo	12% peso por peso
Artigo que contém a substância	Alguns tipos de equipamentos de tecnologias de informação como, por exemplo, unidades de fornecimento ou de distribuição de energia, que contenham determinados contactos elétricos, tais como, circuitos integrados
Instruções de manuseamento em segurança	Lave as mãos após manusear o produto
Informações relativas à eliminação do produto	Eliminar em conformidade com a diretiva REEE ²

Limitações:

A IBM considera que as informações acima fornecidas são exatas, mas não assume qualquer responsabilidade, afirmação ou certificação relativamente a essas informações. Em alternativa, a IBM fornece tais informações “TAL COMO ESTÃO”, sem qualquer tipo de garantia expressa ou implícita. A IBM reserva-se ao direito de atualizar e modificar a presente comunicação conforme considerar necessário ou apropriado.

¹Regulamento (EC) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH).

²Diretiva 2012/19/UE, O equipamento elétrico e eletrónico (EEE) deve ser recolhido separadamente e reutilizado, reciclado ou recuperado no fim de vida. Os utilizadores de EEE não devem eliminar EEE em fim de vida como resíduos indiferenciados, mas sim utilizar a rede de recolha disponível aos clientes para a devolução, reciclagem e recuperação de resíduos de EEE. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos de EEE no ambiente e na saúde devido à potencial presença de substâncias nocivas em EEE. Para que o equipamento seja recolhido e tratado de modo adequado, contacte o seu representante IBM.

REACH¹ Articolul 33 - Comunicarea informațiilor privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită, conținute de articole

Începând cu septembrie 2017, International Business Machines Corporation și orice filială responsabilă cu importul articolelor (astfel cum sunt definite importul și articolele în REACH) în Uniunea Europeană (denumite colectiv "IBM"), transmite această comunicare în conformitate cu Regulamentul REACH și numai în măsura stipulată de acesta.

Declarație privind informațiile pentru următoarele Articole stipulate de REACH:

Această comunicare se aplică Articolelor incluse la livrarea acestui produs. Articolele pot conține Substanțele "SVHC" (Substance of Very High Concern - substanță care prezintă motive de îngrijorare deosebită), de mai jos, în concentrații de 0,1% masă din masa Articolului sau mai mari.

Denumirea substanței: 1-metil-2-pirolidonă (CAS 872-50-4)	
Clasificări substanță:	Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008 (CLP UE), Anexa VI, Partea a 3-a, Tabelul 3.1: Repr. 1B, H360D: Poate dăuna fătului. Iritantă pentru ochi. 2 H319: Provoacă o iritare gravă a ochilor. Iritantă pentru piele. 2 H315: Provoacă iritarea pielii. Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere. 3 H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
	Directiva Consiliului 67/548/CEE, Anexa I: Repr. Cat. 2; R61 Poate dăuna fătului. Xi - R36/37/38: Iritantă pentru ochi, sistemul respirator și piele.
Concentrația substanței în articol	12 % din greutate
Articolul care conține substanța	Unele tipuri de echipamente de tehnologia informației, cum ar fi sursele de alimentare sau distribuitorii de energie, care conțin anumite contacte electrice, cum ar fi circuite integrate
Informații Privind Manipularea în Siguranță	Spălați-vă mâinile după manipulare
Informații privind Debarasarea	Asigurați debarasarea conform Directivei privind DEEE ²

Limitări:

IBM consideră că informațiile furnizate mai sus sunt corecte, dar nu își asumă niciun angajament, nu face nicio afirmație și nu oferă nicio certificare cu privire la aceste informații. IBM furnizează aceste informații "CA ATARE", fără niciun fel de garanție, expresă sau implicită. IBM își rezervă dreptul de a actualiza sau modifica aceste informații, după cum consideră că este necesar sau corespunzător.

¹Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, din 18 decembrie 2006, privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricțiile substanțelor chimice.

²Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice (EEE) trebuie să fie colectate separat, la sfârșitul duratei de viață, și reutilizate, reciclate sau valorificate. Cei care utilizează echipamente EEE trebuie ca, la sfârșitul duratei de viață a produselor EEE, să nu le depoziteze ca deșeuri municipale nesortate, ci să folosească modalitatea de colectare pusă la dispoziția clienților pentru returnarea, reciclarea și valorificarea deșeurilor EEE. Participarea clienților este importantă pentru a minimiza posibilele efecte ale produselor EEE asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor, ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în EEE. Pentru acțiunile corespunzătoare de colectare și tratare, luați legătura cu reprezentantul IBM local.

REACH¹: Статья 33 - Уведомление о наличии в Изделиях Особо опасных веществ

Начиная с сентября 2017 года International Business Machines Corporation и любые ее аффилированные компании, отвечающие за Импорт Изделий (в соответствии с определениями терминов "Импорт" и "Изделия" в Регламенте REACH) на территорию Европейского Союза (вместе именуемые "IBM"), предоставляют настоящее уведомление в соответствии с REACH и только в объеме требований REACH.

Информационное сообщение об Изделиях, на которые распространяется действие REACH:

Настоящее сообщение относится к Изделиям, включенным в эту партию поставки. Изделия могут содержать указанные ниже Особо опасные вещества ("ООВ") в концентрациях 0,1% или выше от веса Изделия.

Название вещества: 1-метил-2-пирролидон (CAS 872-50-4)	
Классификации веществ:	Регламент (ЕС) № 1272/2008 (EU CLP), Приложение VI, часть 3, таблица 3.1: Категория репродуктивной токсичности - 1B, H360D: Может нанести вред ребенку в утробе матери. Раздражитель глаз - 2, H319: Вызывает серьезное раздражение глаз. Раздражитель кожи - 2, H315: Вызывает раздражение кожи. Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии - 3, H335: Может вызвать раздражение дыхательных путей.
	Директива Совета ЕС 67/548/ЕЕС, Приложение I: Категория репродуктивной токсичности - 2, R61: Может нанести вред ребенку в утробе матери. Xi, R36/37/38: Вызывает раздражение глаз, дыхательных путей и кожи.
Концентрация вещества в изделии	12% от веса изделия
Изделие, содержащее вещество	Некоторые типы ИТ-оборудования, например источники или распределители электропитания, содержащие определенные виды электрических контактов, таких как интегральные микросхемы
Информация по технике безопасности	Следует мыть руки после работы с этими изделиями
Информация по утилизации	Следует утилизировать в соответствии с Директивой ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования ²

Ограничения:

IBM уверена в точности приведенной выше информации, но не берет на себя никаких обязательств, не делает заявлений или утверждений в отношении этой информации. IBM предоставляет такую информацию "КАК ЕСТЬ", без какого-либо рода явных или подразумеваемых гарантий. IBM оставляет за собой право обновлять и изменять эту информацию, если сочтет это необходимым или целесообразным.

¹Регламент (ЕС) № 1907/2006 Европарламента и Совета Европейского Союза от 18 декабря 2006 года, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ (REACH).

²Директива ЕС 2012/19/EU. Использованное электрическое и электронное оборудование (ЭЭО) следует собирать отдельно и применять специальные процедуры повторного использования, восстановления или утилизации по окончании срока службы. Пользователи ЭЭО не должны уничтожать отслужившее оборудование вместе с другими бытовыми отходами, а должны использовать доступную систему сбора для возврата, утилизации и восстановления отходов ЭЭО. Участие заказчиков в этой программе очень важно для сведения к минимуму потенциального вредного воздействия ЭЭО на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия в составе ЭЭО вредных и опасных веществ. Чтобы узнать о порядке сбора и переработки такого оборудования, свяжитесь с местным представителем IBM.

Уредба REACH¹ члан 33 - Саопштење о супстанцама високог ризика у производима

Ступа на снагу септембра 2017-International Business Machines Corporation и сва придружена предузећа одговорна за увоз производа (као што су Увоз и Производи дефинисани Уредбом REACH) у Европску Унију (колективно, "IBM"), обезбеђују овај комуникациони документ у складу са и само у мери којом се захтева Уредбом REACH.

Обавештење о следећим производима на које се примењује Уредба REACH:

Ово саопштење односи се на производе обухваћене овом испоруком производа. Производи могу садржати доле наведене супстанце високог ризика („SVHC“) у концентрацијама једнаким или већим од 0,1% масе производа.

Име супстанце: 1-метил-2-пиролидон (CAS 872-50-4)	
Класификација супстанце:	Уредба (ЕЦ) 1272/2008 (ЕЗ CLP), Анекс VI, део 3, Табела 3.1: Репр. 1В, Н360D: Може нашкодити нерођеном детету. Изазива иритацију очију. 2 Н319: Изазива озбиљну иритацију очију. Изазива иритацију коже. 2 Н315: Изазива иритацију коже. STOT Појединачно излаг. 3 Н335 Може изазвати иритацију респираторног тракта.
	Директива Савета 67/548/ЕЕЦ, Анекс I: Репр. Кат. 2; R61 Може нанети штету нерођеном детету. Xi - R36/37/38: Иритирајуће за очи, респираторни систем и кожу.
Концентрација супстанце у производу	12% тежине по тежини
Производ који садржи супстанцу	Неки типови опреме информационе технологије, попут довода енергије или јединица за дистрибуцију енергије, садрже одређени електрични контакт попут интегрисаних кола
Информације за безбедно руковање	Након руковања опрати руке
Информације о одлагању	Одложити у складу са WEEE Директивом ²

Ограничење одговорности:

Компанија IBM верује да су претходно наведене информације тачне, али се у односу на те информације не обавезује, нити даје изјаве ни потврде. Компанија IBM пружа поменуте информације „у датом облику“, без икаквих изричитих или наговештених гаранција. Компанија IBM задржава право да по потреби ажурира и измени ово обавештење.

¹Уредба (ЕЦ) бр. 1907/2006 Европског парламента и Савета од 18. децембра 2006. године, која се односи на регистрацију, евалуацију, ауторизацију и ограничавање употребе хемикалија.

²Директива 2012/19/ЕЗ. Електрична и електронска опрема (ЕЕЕ) сакупља се засебно и по истеку века трајања потребно је да буде поновно употребљена, рециклирана или обновљена. Корисници ЕЕЕ опреме не смеју ЕЕЕ опрему са истеклим веком трајања одлагати као несортирани комунални отпад, већ морају вршити сакупљање у складу са важећим прописима који се односе на повраћај, поновно искоришћење и рециклажу ЕЕЕ отпада. Учешће корисника је важно како би се смањили потенцијални негативни ефекти ЕЕЕ опреме на животну средину и здравље људи услед могућег присуства опасних супстанци у ЕЕЕ опреми. За информације о правилном сакупљању и преради контактирајте свог локалног представника компаније IBM.

REACH¹ Článok 33 - Oznámenie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch

Dátum platnosti: September 2017 - Spoločnosť International Business Machines Corporation a akákoľvek pridružená spoločnosť zodpovedná za dovoz výrobkov (v súlade s definíciou pojmov „Dovoz“ a „Výrobok“ v smernici REACH) do Európskej únie (spoločne nazývané „IBM“), poskytujú tento dokument v súlade so smernicou REACH a iba v rozsahu vyžadovanom touto smernicou.

Informačné vyhlásenie pre nasledujúce výrobky podľa smernice REACH:

Tento dokument sa vzťahuje na výrobky, ktoré sú súčasťou balenia tohto produktu. Tieto výrobky môžu obsahovať nižšie uvedené Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („SVHC“) s váhou aspoň 0,1 % z váhy výrobku.

Názov látky: 1-metyl-2-pyrolidín (CAS 872-50-4)	
Klasifikácia látky:	Smernica (ES) č. 1272/2008 (smernica CLP Európskej únie), Príloha VI, časť 3, tabuľka 3.1: Repr. 1B, H360D: Môže poškodiť nenarodený plod. Podráždenie očí, kategória 2 H319: Spôsobuje vážne podráždenie očí. Podráždenie pokožky, kategória 2 H315: Spôsobuje podráždenie pokožky. STOT Single Exp. 3 H335: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
	Smernica Rady 67/548/EEC, Príloha I: Repr. kat. 2; R61: Môže poškodiť nenarodený plod. Xi - R36/37/38: Podráždenie očí, dýchacích ciest a pokožky.
Koncentrácia látky vo výrobku	12 % z váhy výrobku
Výrobok obsahujúci túto látku	Niektoré typy zariadení informačných technológií, ako sú zdroje napájania alebo jednotky na distribúciu napájania obsahujúce konkrétne typy elektrických kontaktov, napríklad integrované obvody
Informácie o bezpečnom zaobchádzaní	Po manipulácii si umyte ruky
Informácie o likvidácii	Likvidujte v súlade so smernicou WEEE ²

Obmedzenia:

Spoločnosť IBM verí, že uvedené informácie sú presné, no nedáva záruky, prehlásenia alebo osvedčenia ohľadne týchto informácií. Spoločnosť IBM poskytuje takéto informácie „TAK AKO SU“, bez vyjadrenej alebo mlčky predpokladanej záruky akéhokoľvek druhu. Spoločnosť IBM si vyhradzuje právo aktualizovať a upraviť toto oznámenie, ako uzná za potrebné alebo vhodné.

¹Smernica (EC) číslo 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady Európy zo dňa 18. decembra 2006, o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok.

²Smernica 2012/19/EÚ: Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať samostatne na účely opätovného použitia, recyklácie alebo obnovy po ukončení životnosti. Užívatelia EEE nemôžu vyhodiť zariadenia EEE po skončení ich životnosti do netriedeného komunálneho odpadu, ale mali by využiť vybudovanú zbernú sieť na vrátenie, recykláciu a obnovu EEE. Spolupráca zákazníkov je dôležitá na minimalizáciu možného dopadu zariadení EEE na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčineného možnou prítomnosťou nebezpečných látok v zariadeniach EEE. Informácie o zbere a spracovaní starých EEE získate od miestneho zástupcu spoločnosti IBM.

REACH,¹ člen 33 – Obvestilo o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost v artiklih

Začetek veljavnosti september, 2017 - Družba International Business Machines Corporation in vse povezane družbe, odgovorne za uvoz artiklov (kot uvoz in artikle določa REACH) v Evropsko unijo (skupaj "IBM"), zagotavljajo to obvestilo v skladu z uredbo REACH in samo v obsegu, ki ga zahteva ta uredba.

Informativna izjava za naslednje artikle, za katere velja REACH:

To obvestilo velja za artikle, ki so vključeni v to pošiljko z izdelkom. Artikli lahko vsebujejo spodaj navedeno snov ali snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost ("SVHC"), v koncentracijah, ki so enake ali višje kot 0,1 % masnega deleža v artiklu.

Ime snovi: 1-metil-2-pirolidon (CAS 872-50-4)	
Razvrstitve snovi:	Uredba (ES) št. 1272/2008 (EU CLP), priloga VI, del 3, tabela 3.1: Repr. 1B, H360D: Lahko škoduje nerojenemu otroku. Dražilno za oči. 2 H319: Povzroča hudo draženje oči. Dražilno za kožo. 2 H315: Povzroča draženje kože. STOT Enkratna izpostavljenost. 3 H335 Lahko povzroča draženje dihalnih poti.
	Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga I: Repr. Kat. 2; R61 Lahko škoduje nerojenemu otroku. Xi - R36/37/38: Dražilno za oči, dihalni sistem in kožo.
Koncentracija snovi v artiklu	12 % masnega deleža
Artikel, ki vsebuje snov	Nekatere vrste opreme za informacijsko tehnologijo, kot so napajalniki ali napajalne distribucijske enote, ki vsebujejo določene električne stike, kot so integrirana vezja
Informacije o varnem ravnanju	Po ravnanju si umijte roke.
Informacije o odstranjevanju	Ko proizvod zavržete, ravnajte v skladu z direktivo OEEO ²

Omejitve:

IBM smatra, da so zgornje informacije točne, vendar se v zvezi z njimi ne zavezuje, niti ne daje nobenega zagotovila ali potrdila. Namesto tega zagotavlja te informacije "TAKŠNE, KOT SO", in sicer brez vsakršnih izrecnih ali nakazanih jamstev kakršnekoli vrste. IBM si pridružuje pravico do spremembe in posodobitve tega sporočila, kot se mu zdi potrebno ali primerno.

¹Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

²Direktiva 2012/19/EU, električno in elektronsko opremo (EEO) je treba zbirati ločeno in jo ponovno uporabiti, reciklirati ali pridobiti ob koncu življenja. Uporabniki električne in elektronske opreme le-te ob koncu njenega trajanja ne smejo odvreči kot nerazvrščen komunalni odpadki. Uporabiti morajo sestav za zbiranje, ki je na voljo strankam za vrnitev, reciklažo ali obnovitev odpadne električne in elektronske opreme. Sodelovanje strank je pomembno za zmanjšanje kakršnihkoli možnih vplivov OEE na okolje in zdravje ljudi zaradi možne prisotnosti nevarnih snovi v OEE. Informacije o pravilnem zbiranju in predelavi boste dobili pri lokalnem IBM-ovem predstavniku.

REACH¹ Artículo 33 - Comunicación de sustancias extremadamente preocupantes en artículos

A partir de septiembre de 2017-International Business Machines Corporation y todas sus filiales responsables de la importación de artículos (tal como REACH define la importación de artículos) en la Unión Europea (colectivamente, "IBM"), proporcionarán esta comunicación de acuerdo con REACH y solo en la extensión requerida por REACH.

Declaración informativa para los siguientes Artículos sujetos a REACH:

Esta comunicación es aplicable a los artículos incluidos en este envío de producto. Los Artículos pueden contener las sustancias extremadamente preocupantes ("SVHC"), referidas a continuación, en concentraciones iguales o superiores al 0,1 % peso-peso del artículo.

Nombre de la sustancia: 1-metil-2-pirrolidona (CAS 872-50-4)	
Clasificaciones de la sustancia:	Normativa (EC) Núm. 1272/2008 (EU CLP), Anexo VI, parte 3, Tabla 3.1: Repr. 1B, H360D: Riesgo de daños al feto. Irritante ocular. 2 H319: Causa irritación ocular grave. Irritante cutáneo. 2 H315: Causa irritación cutánea. STOT Exposición única 3 H335 Puede causar irritación respiratoria.
	Directiva 67/548/EEC del Consejo, Anexo I: Repr. Cat. 2; R61 Puede dañar al feto. Xi - R36/37/38: Irritante para los ojos, el sistema respiratorio y la piel.
Concentración de sustancia en el artículo	12% peso-peso
Artículo que contiene la sustancia	Ciertos tipos de equipo de tecnologías de la información, como fuentes de alimentación o unidades de distribución de alimentación, que contienen determinados contactos eléctricos como circuitos integrados
Información de manipulación segura	Lavarse las manos después de su manipulación
Información sobre los desechos	Eliminar de acuerdo con la Directiva WEEE ²

Limitaciones:

IBM cree que la información proporcionada anteriormente es exacta, pero no implica compromiso, afirmación o certificación con respecto a dicha información. Al contrario, IBM proporciona dicha información "TAL CUAL", sin garantía explícita o implícita de ningún tipo. IBM se reserva el derecho de actualizar o modificar esta comunicación, cuando lo crea necesario u oportuno.

¹Reglamento (EC) Núm. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo, con fecha de 18 de diciembre de 2008, relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

²Directiva 2012/19/EU, Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben recogerse por separado para ser reutilizados, reciclados o recuperados al final de su vida útil. Los usuarios de EEE no deben eliminar equipos EEE en su final de vida como residuos municipales no clasificados, sino utilizar el marco de recogida a disposición de los clientes para la devolución, reciclaje y recuperación de residuos EEE. La participación del cliente es importante para minimizar posibles efectos potenciales del EEE en el medio ambiente y en la salud humana, debido a la potencial presencia de sustancias peligrosas en los EEE. Para obtener información sobre la correcta recogida y tratamiento, póngase en contacto con su representante local de IBM.

REACH¹ Artikel 33 - Skyldighet att vidarebefordra information om ämnen i varor

Gäller från september 2017 - International Business Machines Corporation och alla dess närstående företag som ansvarar för import av varor (enligt definitionen av import och vara i REACH) till Europeiska unionen (tillsammans benämmt "IBM"), tillhandahåller denna information i enlighet med, och endast i den utsträckning som krävs av, REACH.

Informationsmeddelande för följande varor som omfattas av REACH:

Informationen gäller varor som medföljer i den här leveransen. Varorna kan innehålla följande ämne(n) med en koncentration på 0,1 viktprocent av varan eller högre.

Ämnesnamn: 1-metyl-2-pyrrolidon (CAS 872-50-4)	
Klassificeringar:	Förordning (EG) 1272/2008 (EU CLP), bilaga VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1B, H360D: Kan skada ett ofött barn. Irriterande för ögonen. 2 H319: Orsakar allvarlig ögonirritation. Irriterande för huden. 2 H315: Orsakar hudirritation. STOT enstaka exp. 3 H335 Kan orsaka irritation i andningsvägarna.
	Rådets direktiv 67/548/EEG, bilaga I: Repr. kategori 2; R61 Kan orsaka fosterskador. Xi - R36/37/38: Irriterande för ögonen, andningsvägarna och huden.
Koncentration av ämnet i varan	12 viktprocent
Vara som innehåller ämnet	Vissa typer av IT-utrustning, till exempel nätaggregat eller strömfördelningsenheter som innehåller vissa elektriska kontakter, till exempel integrerade kretsar
Information om säker hantering	Tvätta händerna efter hantering
Information om kassering	Kassera i enlighet med WEEE ²

Begränsningar

IBM tror att den information IBM tillhandahåller ovan är riktig men gör inga åtaganden, utfästelser eller intyganden i fråga om denna information. IBM tillhandahåller sådan information utan någon uttrycklig eller underförstådd garanti av något slag. IBM förbehåller sig rätten att uppdatera och ändra den här informationen när IBM anser det nödvändigt eller lämpligt.

¹Europaparlamentets och Rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier.

²Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE-utrustning) ska samlas in separat och återanvändas, återvinnas eller återställas när produkterna är uttjänta. Den som använder EEE får inte kassera dem som osorterat kommunalt avfall utan måste vidta de åtgärder för insamling som finns tillgängliga för återlämning, återanvändning och återvinning av kasserade EEE-produkter. Det är viktigt att konsumenter medverkar till detta för att minimera risken att EEE-produkter påverkar miljö och människors hälsa på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i EEE-produkter. Kontakta den lokala IBM-representanten för mer information om korrekt hantering och insamling.

REACH¹ Madde 33 - Eşyalardaki Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Hakkında Bildirim

Eylül 2017'den itibaren geçerli olmak üzere International Business Machines Corporation ve Avrupa Birliği'ne Eşya İthalatından (İthalat ve Eşya terimlerinin REACH tarafından tanımlandığı şekilde) sorumlu herhangi bir bağlı kuruluşu (topluca "IBM" olarak adlandırılır), bu bildirim REACH tüzüğüne uygun olarak ve yalnızca REACH tarafından gerekli kılındığı ölçüde sağlar.

REACH kapsamında yer alan aşağıdaki Eşyalarla ilgili bildirim:

Bu bildirim, bu ürünle birlikte gönderilen Eşya(lar) için geçerlidir. Eşya(lar) aşağıda atıfta bulunulan Yüksek Önem Arz Eden Maddeyi ("SVHC"), Eşyanın ağırlığına göre derişimi %0,1 veya üzeri miktarlarda olacak şekilde içerebilir.

Madde Adı: 1-metil-2-prolidon (CAS 872-50-4)	
Madde Sınıflandırmaları:	AB Yönetmeliği No 1272/2008 (EU CLP), Ek VI, Bölüm 3, Tablo 3.1: Üreme 1B, H360D: Anne karnındaki bebeğe zarar verebilir. Göz iritasyonu. 2 H319: Ciddi derecede göz iritasyonuna neden olur. Cilt iritasyonu. 2 H315: Cilt iritasyonuna neden olur. Belirli Hedef Organ Toksikitesi - Tek maruz kalma. 3 H335 Solunum yolu iritasyonuna neden olabilir.
	Konsey Direktifi 67/548/EEC, Ek I: Üreme Kat. 2; R61 Anne karnındaki bebeğe zarar verebilir. Xi - R36/37/38: Gözler, solunum sistemi ve cilt için tahriş edici.
Maddenin eşyadaki derişimi	Ağırlıkça %12
Maddeyi içeren eşya	Bütünleşik devreler gibi belirli elektriksel temas noktaları içeren güç kaynağı veya güç dağıtım birimleri gibi bazı bilgi teknolojisi ekipmanı türleri
Güvenli Elle Dokunma Bilgileri	Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın
İmha Etme Bilgileri	Atıkları WEEE Yönergesine uygun olarak imha edin ²

Sınırlamalar:

IBM, yukarıda verdiği bilgilerin doğru ve tam olduğuna inanmakta, ancak bu bilgilerin doğru ve tam olmasıyla ilgili olarak hiçbir taahhütte, beyanda bulunmamakta ve bu konuda onay vermemektedir. Bunun yerine, IBM bu bilgileri açık veya zımni hiçbir garanti vermeksizin "OLDUĞU GİBİ" esasıyla sağlar. IBM tarafından gerekli veya uygun görülen durumlarda, IBM bu bilgileri güncelleme ve değiştirme hakkını saklı tutar.

¹Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin (EC) 1907/2006 sayılı ve 18 Aralık 2006 tarihli Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Tüzüğü.

²2012/19/EU Direktifi. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (EEE) ayrıca toplanması ve kullanım ömürleri sona erenlerin yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması gerekir. Elektrikli ve Elektronik Ekipman (EEE) kullanıcıları, kullanım ömrü sona eren Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmamalı ve Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın iadesi, geri dönüşümü ve geri kazanılması için müşterilere sağlanan toplama sistemini kullanmalıdırlar. Elektrikli ve Elektronik Ekipman içinde bulunabilecek tehlikeli maddeler nedeniyle Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın çevreye ve insan sağlığına yapabileceği olası etkiyi en aza indirmek için müşterilerin katılımı çok önemlidir. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın doğru şekilde toplanmasına ve gereken işlemlerin eksiksiz yapılmasına ilişkin bilgi almak için yerel IBM temsilcinizle iletişim kurun.

REACH¹ Стаття 33 - Зобов'язання повідомляти про наявність особливо небезпечних сполук у виробах

Набуває чинності з вересня 2017 р. - Корпорація International Business Machines Corporation та її філії, що відповідають за імпортування виробів (визначення термінів "імпорт" та "виріб" відповідно до регламенту REACH) до країн Європейського Союзу (разом "IBM"), надають наступну інформацію у відповідності до вимог REACH та в межах цих вимог.

Інформаційне повідомлення про наступні вироби, що підпадають під дію регламенту REACH:

Це повідомлення стосується виробів, що постачаються разом із цим продуктом. Вироби можуть містити нижчезказані особливо небезпечні сполуки (ОНС) у концентраціях, близьких або вище за 0,1% від маси виробу.

Назва сполуки: 1-метил-2-піролідон (номер CAS 872-50-4)	
Класифікації сполуки:	Регламент (ЄС) № 1272/2008 (EU CLP), Додаток VI, частина 3, таблиця 3.1: Репродуктивна токсичність, категорія 1B, H360D Може зашкодити ненародженій дитині. Подразнення очей, категорія 2: H319 Викликає серйозне подразнення очей. Подразнення шкіри, категорія 2: H315 Викликає подразнення шкіри. Специфічна токсична дія на орган (однократна експозиція), категорія 3: H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
	Директива Ради 67/548/ЕЕС, Додаток I: Репродуктивна токсичність, категорія 2: R61 Може зашкодити ненародженій дитині. Xi - R36/37/38 Подразнює очі, органи дихання та шкіру.
Концентрація сполуки у виробі	12 % від маси
Виріб, що містить у собі сполуку	Деякі види інформаційно-технологічного обладнання, наприклад джерела живлення або блоки розподілу живлення, що містять певні електричні контакти, такі як інтегральні схеми
Інформація з техніки безпеки	Мийте руки після користування
Інформація про утилізацію	Утилізувати згідно з директивою WEEE ²

Обмеження

IBM вважає наведену інформацію точною, але не робить заяв і завірень стосовно цієї інформації. Натомість IBM надає цю інформацію "ЯК Є", без жодних прямих або непрямих гарантій. IBM залишає за собою право оновлювати це повідомлення, якщо вважатиме такі дії необхідними або належними.

¹Регламент (ЄС) Європейського Парламенту та Ради № 1907/2006 від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин.

²Директива 2012/19/EU. Після завершення експлуатації електричне та електронне обладнання (ЕЕО) слід збирати окремо для подальшого повторного використання, утилізації або відновлення. Відходи ЕЕО заборонено викидати у контейнери для збору невідсортованих побутових відходів - лише у спеціально організовані місця збору відходів ЕЕО для повернення, повторного використання та відновлення ЕЕО. Участь користувачів в утилізації ЕЕО дозволить зменшити потенційний вплив небезпечних речовин, що містяться в ЕЕО, на навколишнє середовище та здоров'я людини. За інформацією щодо правильного збирання та утилізації зверніться до місцевого представника IBM.